

PROGRAMA ESCUCHAR
ENCUESTA A NIVEL VIVIENDA-PORTADA DEL CUESTIONARIO PARA EL PRIMER
SEGUIMIENTO

```

IF CV012 > 0 THEN
LOOP FROM 2 TO [NUMBER OF HH MEMBERS] DO
ENDDO
ENDIF

```

[Questions LL001_intro to LL002_lon_s are displayed as a table]

LL001_intro

Por favor introduzca la Latitud y Longitud obtenida en el dispositivo GPS

LL001_lat_d

Latitud
String

LL001_lat_m

Latitud
String

LL001_lat_s

Latitud
String

LL002_lon_d

Longitud
String

LL002_lon_m

Longitud
String

LL002_lon_s

Longitud
String

CV301

Mire la lista de abajo y marque a los participantes que tengan edad o fecha de nacimiento equivocado.

- 1 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 2 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 3 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 4 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 5 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 6 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 7 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 8 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 9 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 10 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 11 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 12 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 13 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 14 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
- 15 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]

```

LOOP FROM 1 TO 20 DO

```

```

IF birthdatecounter IN CV301 THEN

```

CV304

¿Cuándo nació [] ? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]
Range: 1900..2011

```

IF CV304 = NONRESPONSE THEN

```

CV304_age

¿Cuál es la edad de []?
Range: 0..120

```

IF CV304_age = NONRESPONSE THEN

```

CV304_followup

¿Nació [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] antes o después de 1941? Es decir, tiene [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] más o menos de 70 años de edad? [ENT: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]

- 1 Antes de 1941 (más de 70 años de edad)
- 2 Después de 1941 (menos de 70 años de edad)

Language

- 1 English
- 2 Spanish
- 3 Mayan
- 4 Proxy Spanish
- 5 Proxy Mayan
- 6 Proxy English

< > Different to

```

||| IF CV304_follow up = Before 1941 (more than 70 years of age) THEN
|||
||| CV304_followup_2
||| ¿Nació [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] antes o después de 1936?
||| Es decir, tiene [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] más o menos de 75 años de edad?
||| [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]
||| 1 Antes de 1936 (más de 75 años de edad)
||| 2 Después de 1936 (menos de 75 años de edad)
|||
||| IF CV304_follow up_2 = Before 1936 (more than 75 years of age) THEN
|||
||| CV304_followup_3
||| ¿Nació [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] antes o después de 1928?
||| Es decir, tiene [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] más o menos de 80 años de edad?
||| [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]
||| 1 Antes de 1928 (más de 80 años de edad)
||| 2 Después de 1928 (menos de 80 años de edad)
|||
||| ENDIF
||| ENDDO
|||
||| CV201
||| Le voy a leer una lista de los nombres de las personas que antes vivían en su casa.
||| Por favor dígame si alguna de estas personas ya no vive en su casa.
||| ENTREVISTADOR: POR FAVOR LEA LA LISTA DE LOS NOMBRES Y MARQUEN A LAS PERSONAS
||| QUE YA NO VIVAN EN LA VIVIENDA DEL ADULTO.
||| 1 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 2 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 3 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 4 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 5 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 6 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 7 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 8 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 9 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 10 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
|||
||| LOOP FROM 1 TO 20 DO
|||
||| IF checkcounter IN CV201 THEN
|||
||| CV2048
||| ¿Qué le pasó a esta persona? ([NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR])
||| 1 Miembro del hogar se mudó o se salió de la casa
||| 2 Miembro del hogar falleció
||| 3 Miembro del hogar nunca vivió en el hogar
|||
||| IF CV204 = Household member moved out THEN
|||
||| CV206
||| ¿Cuál es la dirección de ([NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR])?
||| Memo
|||
||| CV207
||| ¿Cuál es el número de teléfono de ([NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR])?
||| String
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| ENDIF
||| ENDDO
|||
||| CV202
||| ¿Hay alguna persona que se haya venido a vivir a esta casa desde que venimos a visitarlo la vez pasada?
||| 1 Sí
||| 2 No
|||
||| IF CV202 = Yes THEN

```

CV203

¿Cuántas personas nuevas viven en esta casa ahora? (Personas que no vivían en la casa cuando le hicimos la entrevista la primera vez).

Range: 0..25

LOOP FROM [Start HHMember counter] TO [End HHMember counter] DO

[Questions CV013_a[cnt] to CV013_c[cnt] are displayed as a table]

CV013_a

¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que está viviendo con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_b

Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_c

¿Cuál es el nombre de [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que está viviendo con usted (por orden de edad)?

String

CV014

¿Qué parentesco tiene [NOMBRE POR EDAD] con usted?

2 Cónyuge

3 Hijo(a)

4 Hijastro(a)

5 Hijo (a) adoptivo (a)

6 Recogido (a)

7 Madre/Padre

8 Suegro (a)

9 Abuelo (a)

10 Nieto (a)

11 Bisnieto (a)

12 Yerno/Nuera

13 Hermano (a)/Hermanastro (a)

14 Cuñado (a)/Concuños/Primos

15 Tio (a)

16 Sobrino (a)

17 Otro pariente

18 No pariente

CV015

¿Es hombre o mujer [NOMBRE POR EDAD] ?

1 Hombre

2 Mujer

[Questions CV016_day[cnt] to CV016[cnt] are displayed as a table]

CV016_day

¿Cuál es la fecha de nacimiento de [NOMBRE POR EDAD]?

Range: 0..31

CV016_month

¿Cuál es la fecha de nacimiento de [NOMBRE POR EDAD]?

1 Enero

2 Febrero

3 Marzo

4 Abril

5 Mayo

6 Junio

7 Julio

8 Agosto

9 Septiembre

10 Octubre
11 Noviembre
12 Diciembre

CV016

¿En qué año [NOMBRE POR EDAD] nació? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]
Range: 1890..2011

IF CV016 = NONRESPONSE THEN

CV016_age

O, ¿Qué edad tiene [NOMBRE POR EDAD]?
Range: 0..120

IF CV016_age = NONRESPONSE THEN

CV016_followup

[ENT: Esta persona nació antes o después de 1941?]

- 1 Antes de 1941
- 2 Después de 1941

IF CV016_follow up = Before 1938 THEN

CV016_followup_2

¿Nació antes o después de 1936? Es decir, tiene más o menos de 75 años de edad?

- 1 Antes de 1936 (más de 75 años de edad)
- 2 Después de 1936 (menos de 75 años de edad)

IF CV016_follow up_2 = Before 1936 (more than 75 years of age) THEN

CV016_followup_3

¿Nació antes o después de 1931? Es decir, tiene más o menos de
80 años de edad?

- 1 Antes de 1931 (más de 80 años de edad)
- 2 Después de 1931 (menos de 80 años de edad)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDDO

ENDIF

IF askCV018 = 1 THEN

IF cntCV018 > THEN

CV018

Más tarde en la entrevista le vamos a hacer preguntas sobre su vivienda y sobre la situación económica de su familia incluyendo los ingresos del hogar, y el apoyo que puedan estar recibiendo. De las personas que viven con usted, ¿Quién podría contestar estas preguntas mejor?

- 1 [COMBINAR EL NOMBRE]
- 2 [NOMBRE POR EDAD]
- 3 [NOMBRE POR EDAD]
- 4 [NOMBRE POR EDAD]
- 5 [NOMBRE POR EDAD]
- 6 [NOMBRE POR EDAD]
- 7 [NOMBRE POR EDAD]
- 8 [NOMBRE POR EDAD]
- 9 [NOMBRE POR EDAD]
- 10 [NOMBRE POR EDAD]
- 11 [NOMBRE POR EDAD]
- 12 [NOMBRE POR EDAD]
- 13 [NOMBRE POR EDAD]
- 14 [NOMBRE POR EDAD]
- 15 [NOMBRE POR EDAD]
- 16 [NOMBRE POR EDAD]
- 17 [NOMBRE POR EDAD]
- 18 [NOMBRE POR EDAD]
- 19 [NOMBRE POR EDAD]
- 20 [NOMBRE POR EDAD]
- 21 [NOMBRE POR EDAD]
- 22 [NOMBRE POR EDAD]

23 [NOMBRE POR EDAD]
24 [NOMBRE POR EDAD]
25 [NOMBRE POR EDAD]
26 [NOMBRE POR EDAD]

ENDIF
ENDIF

[Questions CV002_a to CV002_c are displayed as a table]

CV002_a

¿Cuál es su nombre? [ENT: ESCRIBA EL NOMBRE OFICIAL (COMO APARECE EN EL CERTIFICADO DE NACIMIENTO).]
String

CV002_b

¿Cuál es su nombre?
String

CV002_c

¿Cuál es su nombre?
String

CV003

¿Es hombre o mujer? [ENT: PREGUNTE SÓLO SI ES DIFÍCIL DISTINGUIR EL SEXO DE LA PERSONA.]
1 Hombre
2 Mujer

CV004

¿Cuál es su fecha de nacimiento? [EJEMPLO ESCRIBA 1924 EN EL ESPACIO PARA AÑO]
Range: 1900..2011

IF CV004 = NONRESPONSE THEN

CV004_age

¿Qué edad tiene?
Range: 0..120

IF CV004_age = NONRESPONSE THEN

CV004_followup

[ENT: Nació usted antes o después de 1941 (es decir, tiene usted más o menos de 70 años)?] [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]
1 Antes de 1941
2 Después de 1941

IF CV004_follow up = Before 1938 (more than 70 years of age) THEN

CV004_followup_2

Nació usted antes o después de 1936? Es decir, tiene usted más o menos de 75 años de edad?
1 Antes de 1936
2 Después de 1936

IF CV004_follow up_2 = Before 1936 (more than 75 years of age) THEN

CV004_followup_3

Nació usted antes o después de 1931? Es decir, tiene usted más o menos de 80 años de edad?
1 Antes de 1931
2 Después de 1931

ENDIF

ENDIF

ENDIF
ENDIF

CV011

Quisiera saber algo sobre las personas con las que usted vive. ¿Vive con otras personas?
1 Sí
2 No

IF CV011 = Yes THEN

CV012

No incluyéndose a usted, ¿cuántas personas viven en su hogar?

Range: 0..25

LOOP FROM 1 TO [VIVEN EN HOGAR] DO

[Questions CV013_a[cnt] to CV013_c[cnt] are displayed as a table]

CV013_a

¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que esta viviendo con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_b

Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_c

¿Cuál es el nombre de [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que está viviendo con usted (por orden de edad)?

String

CV014

¿Qué parentesco tiene [NOMBRE POR EDAD] con usted?

2 Cónyuge

3 Hijo(a)

4 Hijastro(a)

5 Hijo (a) adoptivo (a)

6 Recogido (a)

7 Madre/Padre

8 Suegro (a)

9 Abuelo (a)

10 Nieto (a)

11 Bisnieto (a)

12 Yerno/Nuera

13 Hermano (a)/Hermanastro (a)

14 Cuñado (a)/Concuños/Primos

15 Tio (a)

16 Sobrino (a)

17 Otro pariente

18 No pariente

CV015

¿Es hombre o mujer [NOMBRE POR EDAD] ?

1 Hombre

2 Mujer

CV016

¿En qué año [NOMBRE POR EDAD] nació? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]

Range: 1890..2011

IF CV016 = NONRESPONSE THEN

CV016_age

O, ¿Qué edad tiene [NOMBRE POR EDAD]?

Range: 0..120

IF CV016_age = NONRESPONSE THEN

CV016_followup

[ENT: Esta persona nació antes o después de 1941?]

1 Antes de 1941

2 Después de 1941

```

| | | | IF CV016_follow up = Before 1941 THEN
| | | |
| | | | CV016_followup_2
| | | | ¿Nació antes o después de 1936? Es decir, tiene más o menos de 75
| | | | años de edad?
| | | | 1 Antes de 1936 (más de 75 años de edad)
| | | | 2 Después de 1936 (menos de 75 años de edad)
| | | |
| | | | IF CV016_follow up_2 = Before 1936 (more than 75 years of age) THEN
| | | |
| | | | CV016_followup_3
| | | | ¿Nació antes o después de 1931? Es decir, tiene más o menos de
| | | | 80 años de edad?
| | | | 1 Antes de 1931 (más de 80 años de edad)
| | | | 2 Después de 1931 (menos de 80 años de edad)
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDDO
| | | |
| | | | IF CV012 > 0 THEN
| | | |
| | | | CV018
| | | | Más tarde en la entrevista le vamos a hacer preguntas sobre su vivienda y
| | | | sobre la situación económica de su familia incluyendo los ingresos del
| | | | hogar, y el apoyo que puedan estar recibiendo. De las personas que viven
| | | | con usted, ¿quién podría contestar estas preguntas mejor?
| | | | 1 [COMBINAR EL NOMBRE]
| | | | 2 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 3 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 4 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 5 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 6 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 7 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 8 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 9 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 10 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 11 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 12 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 13 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 14 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 15 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 16 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 17 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 18 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 19 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 20 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 21 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 22 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 23 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 24 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 25 [NOMBRE POR EDAD]
| | | | 26 [NOMBRE POR EDAD]
| | | |
| | | | ENDF
| | | | ENDF

```